



# Electrolux

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Обогреватели электрические бытовые конвекционного типа

**Electrolux A-SERIES**

Модели: ECH/A-1000 M; ECH/A-1500 M; ECH/A-2000 M;

ECH/A-2500 M

### Общая информация

Электрический обогреватель обеспечит вам и вашей семье комфорт в доме, квартире или офисе. Обогреватель легко перемещать из комнаты в комнату, а настройка параметров выполняется в считанные минуты.

**Электрический обогреватель оснащен высоконадежным термостатом. Что является преимуществом по сравнению с моделями прошлых лет.**

В данной инструкции представлена важная информация по правильной эксплуатации и ходу за прибором. Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией. При правильной эксплуатации и обслуживании прибор будет бесперебойно работать долгие годы.

### Указания по безопасности



При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности.

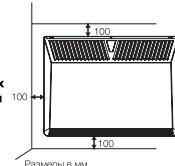
Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя прочтите руководство и храните его в доступном месте.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано на паспортной табличке.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости от какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и удалению воздуха.
- Не располагайте обогреватель вблизи других отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие жидкости.
- Во время эксплуатации данного прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячей поверхности. Выключите прибор и дайте ему остыть, прежде чем перемещать в другое место.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние металлические предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.
- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- Не доставайте прибор в случае падения в воду. Немедленно выньте вилку из розетки.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой, в случае неисправностей, падением или любого другого повреждения. Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки, электрической и механической настройки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
- Не прикасайтесь к работающему обогревателю мокрыми руками.
- Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри обогревателя. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого отключите прибор от сети и прополеските вентиляционные отверстия и решетки.
- Не устанавливайте прибор на подоконник, попадание дождевых капель может привести к поражению электрическим током.
- При чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или других емкостей с жидкостью.
- Прибор должен использоваться в вертикальном положении.
- Перед перемещением выключите прибор и дайте ему остыть.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора.
- Винимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод – держитесь за саму вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Этот прибор не подходит для использования на коврах с длинным ворсом и ковдрах Флокати.
- Во время эксплуатации следите за тем, чтобы провод не касался нагреваемой поверхности.
- Не прикрайте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т. д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции. Следите за тем, чтобы провод был вынут на всю длину.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
- Не убирайте прибор на место его хранения, если он еще горячий.

- Не оставляйте прибор без присмотра в помещении, где находятся дети или инвалиды.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не следует располагать непосредственно под розеткой.
- Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Защитный экран не обеспечивает полную защиту для детей и инвалидов.
- Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком во избежание несчастных случаев.
- Во избежание сброса термопредохранителя этот прибор не следует использовать вместе с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
- Используйте данный прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Минимальные расстояния до других предметов: Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!



При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла в нагревательных элементах. Рекомендуется перед установкой включить обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении

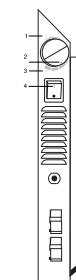
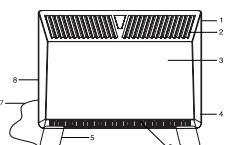


### Назначение

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

### Устройство конвектора

1. Блок управления
2. Воздуховыпускные решетки
3. Конвекционная камера
4. Датчик температуры
5. Опоры
6. Воздухозаборная решетка
7. Электрический шнур с вилкой
8. Кронштейны



### Панель управления:

1. Минимальная температура (min)
2. Регулятор температуры
3. Максимальная температура (max)
4. Включение/выключение

### Управление прибором

#### Подготовка к работе

Осторожно выньте обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Убедитесь, что конвекционный обогреватель находится в положении «выхл», прежде чем включать его. Аккуратно установите обогреватель, следуя инструкциям по установке. Во избежание перегрузки электросети не рекомендуется подключать обогреватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.

#### Подключение к сети

Передвигите кнопку включения/выключения на панели управления прибора в режим «включение», поверните ручку регулировки термостата на панели управления вправо в положение «так», чтобы прибор начал работать и вы могли выбрать необходимую температуру нагрева.

Если температура окружающего воздуха ниже установленной, конвектор начнет работать, если температура окружающего воздуха становится выше установленной, прибор автоматически выключается и переходит в режим ожидания, а затем снова включается, когда температура воздуха в помещении понижается.

### Установка режима «комфортный»

Чтобы установить необходимую температуру нагрева и поддерживать постоянную температуру воздуха в помещении, включите прибор на полную мощность, переведя ручку регулировки термостата в положение «так».

Когда температура в помещении достигнет комфортного для вас уровня, начните медленно поворачивать ручку регулировки термостата против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Таким образом прибор запомнит комфортную для вас температуру и будет поддерживать её, автоматически включаясь и выключаясь.

### Отключение от сети

Переведите кнопку включения/выключения на приборе в положение «0» и выньте шнур из розетки.

### Функция «Auto Restart»

Позволяет при непредвиденном отключении электроэнергии автоматически включить прибор с сохранением действующих на момент отключения настроек после возобновления его подачи.

### Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

### Функция защитного отключения

Конвектор оснащен защитным устройством, отключающим прибор при отключении от вертикального положения более, чем на 45 градусов. Для повторного включения необходимо установить конвектор в вертикальное положение.

### Уход и обслуживание

#### Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации

Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания. Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл. Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь. Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток. Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключить его к сети.

#### Чистка задней панели обогревателя, установленного на стене

Очистить заднюю панель обогревателя просто. Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания. Опустите вниз две задвижки «Р» на задней панели обогревателя, и потяните прибор на себя. Снимите прибор с кронштейнов и проведите чистку задней панели. После чистки обогреватель следует закрепить в обратном порядке.

### Меры предосторожности

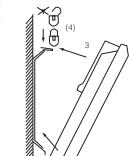
- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильное положение.
- Обогреватель нельзя устанавливать под розеткой электропитания.
- Если обогреватель устанавливается на полу, не располагайте его рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.
- При настенном варианте установки не располагайте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- В случае повреждения шнура питания обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы.
- Не нарывайтесь работающий обогреватель.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если Вы планируете не использовать обогреватель в течение длительного времени, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

### Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр Electrolux.

#### Замена шнура питания.

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.



### Монтаж прибора

#### 1. Настенный вариант установки

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене у пола, согласно схеме на рис. 1. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см. Освободить настенный кронштейн от конвектора необходимо следующим образом:

- нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя;
- отметьте и просверлите отверстия;
- поместите кронштейн на стену и закрепите его.

Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:

- наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора;
- наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

#### 2. Установка на полу (крепление стойки)

Используя опоры, которые приобретаются отдельно, а также изучив схему крепления ниже, установить прибор на полу.

- перевернуть конвектор нижней частью вверху;
- взять одну из опорных ножек;

## Технические характеристики

Параметр/Модель	ECH/A-1000 M	ECH/A-1500 M	ECH/A-2000 M	ECH/A-2500 M
Мощность обогрева, I ступень (при 230), Вт	1000	1500	2000	2500
Электропитание, В ~ Гц			230/50	
Номинальный ток, А	4,4	6,5	8,7	10,9
Степень защиты			IP24	
Класс электрозащиты			I класс	
Площадь обогрева, м <sup>2</sup> *	до 15	до 20	до 25	до 30
Размеры прибора (ШхВхГ) мм	400×400×115	540×400×115	595×400×115	830×400×115
Размеры упаковки (ШхВхГ) мм	420×450×125	560×450×125	615×450×125	850×450×125
Масса нетто, кг	3	3,8	4	5,3
Масса брутто, кг	3,6	4,5	4,8	6,2

\* Указана ориентировочная площадь обогрева. Значение может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации

- приложить планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилегала плотно к корпусу конвектора, винтовое отверстие должно совпасть;
- закрепить опорную ножку с помощью специального пластикового полуборотного крепления, котороеходит в комплект;
- для второй опорной ножки алгоритм идентичный.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Гарантия

Гарантийный срок составляет 3 года.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Хранение и транспортирование прибора

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если Вы планируете не использовать обогреватель в течение длительного времени, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

Обогреватель можно транспортировать в упаковке изготовителя всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими в данном виде транспорта.

Условия транспортирования от -50 °C до +50 °C при относительной влажности до 80%.

Транспортирование и хранение должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Возможные неисправности и способы их устранения

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1) Ненадежное подключение шнура питания 2) Фактическая температура в помещении превышает настройку терmostата	1) Установите надежное подключение 2) Настройте температурный режим работы конвектора настройкой терmostата
Неприятный запах при первом включении	Не является неисправностью	Запах исчезает через несколько минут работы конвектора

## Дата изготовления

Дата производства указывается на этикетке на коробке, на шильдике изделия.  
Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
месяц и год производства

## Комплектация

1. Обогреватель
2. Кронштейн настенного монтажа
3. Набор крепежных элементов
4. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном

## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

### Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В инструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: 8-800-500-07-75 (по России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)

e-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в интернете: www.home-comfort.ru

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами изделия осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантиного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантинным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. Продавец имеет право отказать в гарантийном обслуживании изделия (либо кассовый чека с датой продажи), если в талоне отсутствует с датой продажи/изготовления изделия.

Запрещается вносить в гарантинный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные. Гарантинный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную организацию. В данном случае вправе обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора, возлагается на монтажную организацию. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Область действия гарантинного талона

Область действия гарантинного талона, предоставленный Продавцом, распространяется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантиния не дает права на возмещение и покрытие ущерба, промежуточного в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантиния распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполненные ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по телефону сервисного центра). Гарантиний ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантиний срок на комплектующие изделия (детали), которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубы, шланги и др., составляет 1 (один) месяц. Гарантиний срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантинной платной ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи страмонтированного изделия Покупателю, либо проходит по последнему этим комиссии.

### Настоящая гарантиния не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### Настоящая гарантиния также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- попадания изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегревом или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если изделие было транспортировано/хранено/монтажено вне контроля Продавца, Покупателя, уполномоченной изготовителем организацией, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;

- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствия рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей; дефектов, выявленных в результате проверки изделия сторонними предметами, жесткостью, кроме предусмотренных Инструкцией по эксплуатации изделия, и прочими способами;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрызнаизывающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с и ее естественным износом;

• дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы. Покупатель не имеет права требовать замены изделия на аналогичное, имеющее меньшую стоимость или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации. Пост. Правительства РФ № 59 от 19.01.1998 не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона о защите прав потребителей и ст. 52 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантинного талона считается, что:

- если обогреватель не соответствует описанной в инструкции и его потребительских свойствах, предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантинного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: ..... Дата: .....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВХОДЯЩИМ В СОСТАВ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавца

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВХОДЯЩИМ В СОСТАВ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ



Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп организаций, производившей пуск в эксплуатацию/ Штамп организаций, что робила пуск в эксплуатацию

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВХОДЯЩИМ В СОСТАВ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп организаций, производившей пуск в эксплуатацию/ Штамп организаций, что робила пуск в эксплуатацию